

**HỘI QUY HOẠCH PHÁT  
TRIỂN ĐÔ THỊ VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 46 /CV-VUPDA

V/v: Đề cử giới thiệu đơn vị, doanh nghiệp tham dự Chương trình "Trao đổi kinh nghiệm Xây dựng và Quản lý Quy hoạch Đô thị tại Nhật Bản"

Hà Nội, ngày 20 tháng 8 năm 2019

**Kính gửi:** Ủy ban nhân dân tỉnh Cần Thơ

VĂN PHÒNG UBND TP CẦN THƠ	
ĐIỀU SỐ:	15504
Ngày:	24/8/2019
Chuyên:	SD
Lưu trữ:	SD

Việt Nam đang trong tiến trình đẩy mạnh Công nghiệp hóa - Hiện đại hóa đất nước đòi hỏi ngành xây dựng, quy hoạch đô thị phải đổi mới, phát triển đạt trình độ tiên tiến đáp ứng yêu cầu xây dựng trong nước và có khả năng cạnh tranh quốc tế.

Với mong muốn là cầu nối, tạo điều kiện cho các nhà quản lý, doanh nhân, doanh nghiệp Việt Nam được học tập kinh nghiệm thực tiễn, tiếp cận công nghệ - kỹ thuật tiên tiến về xây dựng, quy hoạch đô thị từ đất nước Nhật Bản hiện đại và văn minh. Hội Quy hoạch phát triển đô thị Việt Nam với Báo tin tức Kỹ thuật xây dựng Nhật Bản tổ chức Chương trình "Trao đổi kinh nghiệm xây dựng và quản lý quy hoạch đô thị" vào ngày 15/11/2019 đến ngày 20/11/2019 tại Nhật Bản.

Để góp phần vào thành công chung của chương trình, Ban tổ chức trân trọng đề nghị UBND tỉnh, Thành phố, Sở Ban ngành, Tập đoàn và các Tổng Công ty giới thiệu, đề cử các doanh nghiệp, doanh nhân tiêu biểu tham gia chương trình.

Mọi thông tin chi tiết xin liên hệ Ban tổ chức - Đ/c. Nguyễn Thị Thu Hương

Số điện thoại: 0983387780 Email: [thuhuong.nc09@gmail.com](mailto:thuhuong.nc09@gmail.com)

Kính mong nhận được sự quan tâm giúp đỡ.

**Xin trân trọng cảm ơn./.**

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VP.

**TM.BAN TỔ CHỨC  
CHỦ TỊCH HỘI QUY HOẠCH PHÁT  
TRIỂN ĐÔ THỊ VIỆT NAM**

  
Trần Ngọc Chính

# **ĐỀ CƯƠNG HƯỚNG DẪN ĐỀ CỬ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH**

## **“Trao đổi kinh nghiệm Xây dựng và Phát triển đô thị tại Nhật Bản”**

### **I. MỤC ĐÍCH**

Trải qua 45 năm, Việt Nam và Nhật Bản đã trở thành đối tác ngày càng quan trọng của nhau trên nhiều lĩnh vực. Nhật Bản là đối tác quan trọng hàng đầu của Việt Nam, cung cấp viện trợ phát triển chính thức (ODA) lớn nhất, đối tác thương mại song phương lớn thứ 4 của Việt Nam.

Đất nước Nhật Bản hiện đại và văn minh, công nghệ kỹ thuật hạ tầng của Nhật Bản được đánh giá vào loại hiện đại và tiên tiến bậc nhất thế giới hiện nay. Nhờ sự giúp đỡ của Nhật Bản, Việt Nam đã xây dựng được nhiều công trình hạ tầng giao thông có quy mô đầu tư lớn, công nghệ thi công hiện đại và phức tạp, trên các tuyến quốc lộ trọng yếu và xuyên suốt chiều dài đất nước, như Cầu Nhật Tân, Nhà ga hành khách T2 - Cảng hàng không Quốc tế Nội Bài, Metro Bến Thành - Suối Tiên,... Đặc biệt, Nhật Bản và Việt Nam có nhiều điểm tương đồng về điều kiện tự nhiên, như có nhiều đồi núi dốc, bờ biển dài, thường xuyên có mưa bão gây ảnh hưởng đến chất lượng công trình, nên những kinh nghiệm, phương pháp ở Nhật Bản áp dụng rất hiệu quả ở Việt Nam.

Cùng với sự nghiệp công nghiệp hóa, hiện đại hóa đất nước, diện mạo đô thị Việt Nam ngày càng khang trang, chất lượng đô thị ngày càng được nâng cao. Đô thị Việt Nam đã và đang có những bước phát triển vượt bậc, từng bước phát triển theo hướng bền vững, mở rộng về quy mô, xây dựng cơ sở hạ tầng kỹ thuật - xã hội phù hợp, đồng bộ, hiện đại. Việt Nam đang trên đà chuyển mình phát triển mạnh mẽ và hội nhập sâu rộng hơn vào nền kinh tế khu vực và thế giới, đòi hỏi ngành xây dựng Việt Nam cần có những bước tiến vượt bậc theo hướng hiện đại tất cả trong lĩnh vực xây dựng đáp ứng ngày càng tốt hơn nhu cầu về xây dựng, kể cả những công trình quy mô lớn, đòi hỏi chất lượng cao, công nghệ hiện đại ở trong và ngoài nước.

Với mong muốn là cầu nối, tạo điều kiện cho các nhà quản lý, doanh nhân, doanh nghiệp Việt Nam giao lưu, học tập kinh nghiệm xây dựng, công nghệ tiên tiến của các khu đô thị hiện đại, các nhà máy sản xuất vật liệu xây dựng Nhật Bản; tham quan đô thị, hạ tầng du lịch và cách quản lý và khai thác hạ tầng đô thị... Báo Xây dựng phối hợp với Báo tin tức Kỹ thuật xây dựng Nhật Bản tổ chức Chương trình **“Trao đổi kinh nghiệm Xây dựng và Phát triển đô thị tại Nhật Bản”** từ ngày 11 tháng 11 đến ngày 15 tháng 11 năm 2019.

## **II. Ý NGHĨA**

### **Chương trình nhằm:**

- Tạo điều kiện cho các doanh nhân, doanh nghiệp Việt Nam và Nhật Bản giao lưu, học hỏi, thúc đẩy hợp tác đem lại lợi ích thiết thực cho nhân dân mỗi nước
- Tìm hiểu thị trường, tìm kiếm cơ hội hợp tác giao thương gắn với thăm quan, tìm hiểu văn hóa Nhật Bản.
- Tìm kiếm khoa học công nghệ phù hợp theo yêu cầu công trình xây dựng.
- Tăng cường mối quan hệ đoàn kết, gắn bó, chia sẻ trong cộng đồng Doanh nhân, doanh nghiệp hai nước Việt Nam - Nhật Bản.
- Trong khuôn khổ hoạt động của chương trình, Ban tổ chức thăm quan thực tế các khu đô thị hiện đại kiểu mẫu, Doanh nghiệp, nhà máy sản xuất Nguyên vật liệu xây dựng Nhật Bản tiêu biểu.

## **III. ĐƠN VỊ TỔ CHỨC**

### **1. Đơn vị tổ chức:**

- Hội Quy hoạch Phát triển Đô thị Việt Nam.
- Báo tin tức Kỹ thuật xây dựng Nhật Bản

### **2. Cơ quan ủng hộ:**

- Bộ Đất đai Hạ tầng giao thông và Du lịch Nhật Bản.

## **IV. THỜI GIAN, ĐỊA ĐIỂM TỔ CHỨC**

### **1. Thời gian:**

- Thời gian: Ngày 11 đến 15 tháng 11 năm 2019.

### **2. Địa điểm**

- Địa điểm: Thủ đô Tokyo - Nhật Bản.

## **V. ĐẠI BIỂU THAM DỰ**

- Chủ tịch Hội Quy hoạch phát triển Đô thị Việt Nam.
- Lãnh đạo Báo tin tức Kỹ thuật và xây dựng Nhật Bản.
- Các nhà quản lý đô thị Thành phố và Nông thôn Việt Nam
- Lãnh đạo các Tập đoàn, Tổng công ty, Công ty CP, Doanh nghiệp tư nhân lớn Việt Nam...
- Đại diện các tổ chức Doanh nhân, Doanh nghiệp hai nước Việt Nam - Nhật Bản.
- Đại diện khách mời Lãnh đạo hai nước Việt Nam - Nhật Bản.

## VI. GIỚI THIỆU ĐỐI TÁC NHẬT BẢN

Báo Tin tức Xây dựng & Kỹ thuật Nhật Bản là một trong những báo uy tín viết về ngành Xây dựng của Nhật Bản với bề dày lịch sử 90 năm hoạt động. Tờ Báo đã đóng góp to lớn vào sự phát triển của ngành công nghiệp xây dựng và cơ sở hạ tầng Nhật Bản bằng cách cung cấp thông tin chính xác và kịp thời tại Nhật Bản. .

Được sự ủng hộ của Bộ trưởng Bộ Xây dựng và Bộ TT&TT, ngày 28/01/2013 Báo Tin tức Kỹ thuật Xây dựng Nhật Bản và Báo Xây dựng Việt Nam đã chính thức ký kết Biên bản ghi nhớ về hợp tác trao đổi thông tin giữa hai cơ quan báo chí về lĩnh vực kiến trúc, xây dựng, phát triển hạ tầng.

Hàng tuần trên trang Thế giới xây dựng của Báo Xây dựng đăng tải những thông tin cập nhật về khoa học kỹ thuật, công nghệ tiên tiến, tình hình đô thị mới, tái thiết đô thị của Nhật Bản do Báo Tin tức Xây dựng Kỹ thuật Nhật Bản cung cấp trên trang web và trên báo in. Ngược lại, Báo Tin tức Xây dựng Kỹ thuật Nhật Bản cũng đã đăng các bài viết về hợp tác Việt - Nhật, các dự án ODA Nhật Bản, các cuộc họp quan trọng của lãnh đạo Bộ Xây dựng và Bộ Đất đai, Du lịch và Hạ tầng Nhật Bản (MLIT) trên mặt báo của mình. Đến nay, hai tòa soạn đã thực sự hữu ích góp phần làm cho các DN xây dựng Việt Nam và Nhật Bản gần gũi, hiểu biết nhau hơn. Đồng thời, hai bên đóng vai trò như là cầu nối cho các DN của Nhật Bản và Việt Nam trong việc tìm kiếm đối tác.

## VII. NỘI DUNG CHƯƠNG TRÌNH

### 1. Nội dung:

- Gặp gỡ, trao đổi xúc tiến đầu tư và trao đổi kinh nghiệm giữa doanh nghiệp Việt Nam và Nhật Bản về công tác quản lý đô thị, nguồn nhân lực, khoa học và kỹ thuật bậc cao của Nhật Bản.
- Trao Kỷ niệm chương **“Doanh nhân – Doanh nghiệp Xây dựng sáng tạo đổi mới”**
- Tham quan, thực tế khu đô thị hiện đại Nhật Bản.
- Tham quan, học tập kinh nghiệm nhà máy sản xuất vật liệu xây Nhật Bản
- Tham quan thắng cảnh và văn hóa Nhật.

### 2. Lĩnh vực tham quan, học hỏi:

- Đô thị hiện đại Nhật Bản.
- Xây dựng
- Hạ tầng du lịch.
- Nguồn nhân lực.
- Khoa học mới của Nhật bản áp dụng cho Việt Nam.
- Sản xuất vật liệu xây dựng.
- Thị trường Bất động sản.
- Phụ trợ xây dựng

**TRAO KỶ NIỆM CHƯƠNG**  
**DOANH NGHIỆP - DOANH NHÂN XÂY DỰNG TIÊU BIỂU**  
**VÌ SỰ NGHIỆP PHÁT TRIỂN ĐÔ THỊ VIỆT NAM**

**1. Đối tượng xét chọn:**

Doanh nhân, doanh nghiệp hoạt động trong lĩnh vực xây dựng hợp pháp tại Việt Nam tham gia Chương trình.

**2. Tiêu chí xét chọn:**

**a. Doanh nghiệp:**

- Doanh nghiệp trong lĩnh vực xây dựng hoạt động hợp pháp tại Việt Nam.
- Tiêu biểu trong lĩnh vực hoạt động ngành.
- Doanh nghiệp hoàn thành tốt các chỉ tiêu, kế hoạch đặt ra.
- Doanh nghiệp thực hiện tốt chính sách an sinh xã hội và thực hiện đầy đủ nghĩa vụ thuế với nhà nước.

**b. Doanh nhân:**

- Là nhà quản lý doanh nghiệp tiêu biểu thuộc lĩnh vực xây dựng hoạt động hợp pháp tại Việt Nam;
- Nỗ lực, phát huy sáng tạo đổi mới doanh nghiệp.
- Điều hành doanh nghiệp hoàn thành tốt các chỉ tiêu, kế hoạch đặt ra.
- Điều hành doanh nghiệp thực hiện tốt chính sách an sinh xã hội và thực hiện đầy đủ nghĩa vụ thuế với nhà nước.

• **Ghi chú:**

Để chương trình diễn ra thành công tốt đẹp Ban Tổ Chức kính đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh, các tổ chức, sở, đơn vị đề cử giới thiệu 10 cá nhân, tập thể tham gia gửi danh sách và hồ sơ đăng ký tham dự chương trình về thường trực ban tổ chức trước ngày 30/09/2019

**Thông tin liên hệ cán bộ phụ trách**

**Nguyễn Thị Thu Hương – Di động: 0983.387.780/0964.915.777**

**Email: [thuhuong.nc09@gmail.com](mailto:thuhuong.nc09@gmail.com)**

**THƯỜNG TRỰC BAN TỔ CHỨC**

**Tầng 4, tòa nhà 21 A Nguyễn Khang, quận Cầu Giấy, Hà Nội**

## LỊCH TRÌNH NHẬT BẢN

**Thời gian( 5 ngày 5 đêm): Từ ngày 11/11 đến ngày 16/11 năm 2019**

Ngày 1	Thời gian	Địa điểm	Nội dung hoạt động
Ngày thứ nhất 11/11/2019	20h30 - 21h	Hà Nội - Tokyo (Tp. Hồ Chí Minh - Tokyo)	Đoàn đại biểu Việt Nam đáp chuyến bay từ Việt Nam sang Nhật Bản VN 310 11NOV M HANNRT lúc 00:25 VN 300T 11NOV M SGNRT lúc 00:15
Ngày thứ 2 12/11/2019	HN: 07:00 SGN: 07:45	Có mặt tại Sân bay Tokyo	Đại biểu làm thủ tục nhập cảnh và ăn sáng tại nhà hàng
	Sáng	Tokyo	Tham quan Ngôi chùa cổ Asakusa- ngôi chùa cổ nhất tại Tokyo
	12h		Đoàn ăn trưa tại nhà hàng
	Chiều		Tháp Tokyo Sky Tree - ngắm nhìn toàn cảnh thành phố, Phố điện tử Akihabara
	17h		Ăn tối và nghỉ ngơi
Ngày thứ 3 13/11/2019	Sáng	Tokyo	<b>Tham dự Hội thảo</b>
	Chiều		Tham quan, thực tế khu đô thị hiện đại Nhật Bản (Khu đô thị đẹp và nổi tiếng nhất Nhật Bản).
Ngày thứ 4 14/11/2019		Yokohama	<b>Tham quan núi Phú Sĩ</b> <b>Làng cổ Oshinohakai</b> nơi có những nóc nhà cổ xưa.
			Tham quan, học tập kinh nghiệm nhà máy sản xuất vật liệu xây Nhật Bản
Ngày thứ 5 15/11/2019		Narita	Tham quan Công viên biển Yamashita và đại lộ Ghinako ngắm lá vàng.
			Chụp hình tòa nhà gạch đỏ
Ngày thứ 6 16/11/2019	HN: 10:00 - 14:25 SGN: 09:30 - 14:20	Tokyo - Hà Nội (Tokyo - Tp. Hồ Chí Minh)	Kết thúc chuyến công tác. Đoàn ra sân bay về Hà Nội và Tp Hồ Chí Minh.

# CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

## BẢN ĐĂNG KÝ

**Kính gửi: HỘI PHÁT TRIỂN QUY HOẠCH ĐÔ THỊ VIỆT NAM**

Sau khi nghiên cứu mục đích, ý nghĩa của Chương trình: “Trao đổi kinh nghiệm xây dựng và quản lý quy hoạch đô thị tại Nhật Bản” đáp ứng nhu cầu của đơn vị, Chúng tôi tự nguyện đăng ký tham gia với nội dung sau:

### I. THÔNG TIN ĐƠN VỊ:

Đơn vị: \_\_\_\_\_  
Địa chỉ: \_\_\_\_\_  
Mã số thuế: \_\_\_\_\_  
Điện thoại: \_\_\_\_\_  
Người đại diện: \_\_\_\_\_ Chức vụ: \_\_\_\_\_  
Di động: \_\_\_\_\_ Số hộ chiếu: \_\_\_\_\_  
Người đi kèm: \_\_\_\_\_ Số hộ chiếu: \_\_\_\_\_  
Nhu cầu cung cấp thông tin hoặc tìm kiếm đối tác Nhật Bản: \_\_\_\_\_  
Lĩnh vực: .....  
Vốn: .....

Cán bộ được giao phụ trách kê khai hồ sơ: \_\_\_\_\_ Di động: \_\_\_\_\_

### II. KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG CỦA ĐƠN VỊ:

Ngành nghề kinh doanh : \_\_\_\_\_  
Sản Phẩm Tiêu Biểu: \_\_\_\_\_  
Doanh thu: (Năm 2018, KH 2019): \_\_\_\_\_  
Lợi nhuận: \_\_\_\_\_  
Nộp ngân sách: \_\_\_\_\_  
Số lượng lao động: \_\_\_\_\_  
Thu nhập bình quân LĐ: \_\_\_\_\_  
Hoạt động an sinh xã hội, vì cộng đồng: \_\_\_\_\_

Quá trình xây dựng và phát triển thương hiệu: \_\_\_\_\_

### III. THÀNH TÍCH KHEN THƯỞNG ĐƠN VỊ ĐÃ ĐƯỢC NHẬN:

(kèm theo bản photo): \_\_\_\_\_

### IV. ĐĂNG KÝ THAM GIA DANH HIỆU

Trao Ký niệm chương :

“Doanh nhân – Doanh nghiệp Xây dựng sáng tạo đổi mới”

Chúng tôi cam đoan những thông tin trên của đơn vị là đúng sự thật, nếu sai chúng tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật và Ban tổ chức.

Thông tin liên hệ đăng ký hồ sơ tham gia  
Cán bộ phụ trách: Nguyễn Thị Thu Hương  
Di Động: 0983.387.780/0964.915.777  
Email: thuhuong.nc09@gmail.com  
THƯỜNG TRỰC BAN TỔ CHỨC  
Tầng 4, Tòa nhà 21A, Nguyễn Khang, quận Cầu Giấy, Hà Nội

....., ngày..... tháng.....năm 2019

**XÁC NHẬN CỦA ĐƠN VỊ**

(Đại diện đơn vị ký tên và đóng dấu)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

.....  
(ĐƠN VỊ ĐỀ CỬ)

....., ngày.....tháng.....năm 2019

DANH SÁCH ĐỀ CỬ DOANH NHÂN, DOANH NGHIỆP THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH  
“Trao đổi kinh nghiệm Xây dựng và Phát triển đô thị tại Nhật Bản”

STT	DOANH NGHIỆP/TỔ CHỨC	CÁ NHÂN CHỨC VỤ	ĐỊA CHỈ	DIỆN THOẠI	DI ĐỘNG	EMAIL
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ĐẠI DIỆN LÃNH ĐẠO ĐƠN VỊ ĐỀ CỬ  
(đóng dấu, ký tên)

*Chú ý:* Danh sách đề cử vui lòng gửi về:

Hường trực Ban Tổ chức

Phòng 4, Tòa nhà 21A, Nguyễn Khang, quận Cầu Giấy, Hà Nội

Nhà quản lý: Nguyễn Thị Thu Hương – Di Động: 0983.387.780

Email: [thuhuong.nc09@gmail.com](mailto:thuhuong.nc09@gmail.com)